

Dissabte 21 de març

de 10h à 17h, rendez-vous à la salle des fêtes à 9h30

Caminada à la découverte de Valentine

En occitan e en francés.

Cette randonnée commentée de 8,5 km vous permettra de découvrir la riche histoire de Valentine (en occitan Valentina), du site aquitano-romain puis paléochrétien d'Arnesp à la ville d'aujourd'hui, en passant par la bastide médiévale. Nous évoquerons aussi le patrimoine immatériel local, les activités humaines et le rôle central de la Garonne (*Garona*) au cœur de cette riche *Ribèra* que nous avons du mal à imaginer aujourd'hui.

En compànhia de Matiu Fauré e en partenariat dab Eco-Rando.

A 12h, dinnar tirat dera museta ath abric deth Cap deth Puei.

Inscription obligatoire.

Prêtz : 5 €

**Diluns 23 de març****Jornada deths Gafets**

(entaths collegians e liceans)



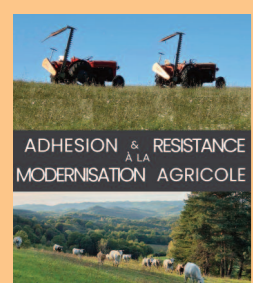
- Visita ludica dera collegiala Sent Pèir.

- Iniciacion aras quilhas gasconas, en partenariat dab eth club de quilhas de Ponlat-Taillebourg.

- Espectacle de Florant Mercadier, *Occitania entaths nuls* ; en co-realizacion dab era comuna de Sent Gaudenc.

Dimars 24 de març

20h30 - Cinéma Le Régent

**Ciné-rencontre sur l'évolution de l'agriculture en Comminges et Couserans**

En Comminges et Couserans, la polyculture vivrière, caractéristique de l'économie montagnarde, a progressivement disparu, avec une accélération évidente durant la 2^e moitié du XX^e siècle, au profit d'une quasi-monoculture d'élevage et d'une mise en herbe de la montagne, dans un contexte où celle-ci se vidait de ses habitants. Retour sur cette évolution avec la projection de témoignages recueillis par Mathieu Fauré et Marco Farré auprès des Commingeois et du court-métrage *Résistance à la modernisation agricole en Couserans*, réalisé par les élèves de spécialité SES et de l'option Occitan du lycée de Saint-Girons.

En occitan e/o en francés.

Prêtz : 7 €

Dimècres 25 de març

15h30 - Place nationale Jean-Jaurès

Le Conservatoire intercommunal Guy Lafitte vous invite sur la place de la Collégiale à son **bal de musiques traditionnelles et de la Renaissance**, animé par les classes des professeurs et les chorales du Conservatoire et par les ateliers trad' de Wilfried Abo et Yann Espouy. Que vous soyez danseur confirmé, simple curieux ou amateur d'ambiance festive, rejoignez-nous autour de mazurkas, bourrées, branles et autres rondeaux entà dançar e amusà's !



Gratuit

Dimècres 25 de març

17h30 - Médiathèque intercommunale

Concert du trio Indigò

Eth trio Indigò qu'ei un grop vocau feminin neishut entram Comenge e Coserans, composat de Marie Abo Pattarone, Céline Lehl e Manon Pujol. Aux couleurs contemporaines de la musique occitane, leurs trois voix s'entrelacent, s'unissent, se répondent

dans un voyage polyphonique, quelque part entre Terres et Mères. Issu du sol pyrénéen, ce trio d'union vibre aussi aux tonalités chamarrées d'autres langues, d'autres cultures... Indigò que hè atau arrettronir era diversitat deth nòste mon. Dab generositat e emocion.

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles.

Que cau arreservar.

Divendres 27 de març

17h30 - Médiathèque intercommunale

Remise des prix du concours Euròc'vision en Gasconha

À l'initiative de Nosauts de Bigòrra, un concours d'expression orale est organisé avec Eth Ostau Comengés, Ràdio País et Numériculture Gascogne, dans le cadre du projet Tramontana IV cofinancé par Europe Creative. • Prix Textes clamés, contes et poésie • Prix Porteurs de langues.

La cérémonie sera animée par le duo DBRB (Clément Rousse/Benjamin Bouyssou), qui interprétera des chants traditionnels des Pyrénées gasconnes.

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles. Que cau arreservar.

**Dissabte 28 de març**

9h30 - Accueil des stagiaires à la salle des fêtes de Valentine

(à 2 km de St-Gaudens) Repas tiré du sac à 13h.

Stages de danse, musique et chant occitans**Cant polifonic, de 10h à 17h**

Marie Abo Pattarone se forme à la musique traditionnelle au conservatoire Henri Duparc de Tarbes, où elle développe une approche sensible et exigeante du chant. À l'initiative de plusieurs groupes vocaux — Es Airetères, Indigò, Salamandra et Carduelis — elle explore différentes formes d'expressions collectives tout en affirmant un fort engagement pour la transmission. À travers son travail, elle souhaite faire découvrir le plaisir du chant partagé et contribuer à la valorisation d'un patrimoine immatériel riche mais souvent méconnu. Cet atelier mettra particulièrement à l'honneur des chants de circonstance oubliés, issus de collectages réalisés en Comminges, en Val d'Aran et en Couserans, invitant les participants à une immersion vivante dans ces répertoires.

Prêtz : 25 €

Danses : Bourrées de 10h à 16h.**Mickaël Vidal**

Cet atelier de bourrée à trois temps sera l'occasion d'affiner des notions essentielles de la danse emblématique des territoires du Massif Central. Le mouvement dansé qui englobe aussi bien la démarche, la posture que la prise d'espace sera abordé en détail. Les différentes formes de bourrées — à deux, à quatre ou en grand groupe — nous aideront à cadrer le langage corporel dans des directions de la plus collective à la plus individuelle. Enfin, nous nous attaquerons à des éléments stylistiques précis comme les frappés afin de rendre le tout encore davantage savoureux.

Prêtz : 15 €

Dissabte 28 de març

(suite des stages)

Acordeon diatonic, de 13h à 16h (pour confirmés).

RDV à 12h30.

Musicienne, chanteuse et conteuse originaire du Séronais, Pascale Respaud joue de l'accordéon diatonique depuis sa rencontre avec Joan de Nadau et a fondé le groupe Revelhet. Le travail portera sur le jeu d'oreille : accords sur gauche, mélodies simples et poussé-tiré sur des airs traditionnels (bourrées, scottish, rondeau), inspirés de Léa Sempé. Vous aborderez l'accompagnement main droite (sans jouer la mélodie) et étudierez quatre compositions de Pascale, avec tablatures diato.

Prêtz : 15 €



14h-18h - Cinéma Le Régent

Lecturas, escambis e dictada en occitan

Rencontre avec deux auteurs, Xavi Gutiérrez, poète aranais dont les textes sont régulièrement primés dans les concours littéraires, et Jean-Paul Ferré, à la fois commingeois et couserannais, qui vient de publier un recueil de nouvelles bilingues aux éditions Reclams, *Deman passat*. Quel est leur parcours ? Pourquoi ont-ils choisi d'écrire en



occitan ? Quels sont leurs thèmes de prédilection ? Nous aurons l'occasion d'échanger avec eux et de lire quelques extraits de leurs textes.

Dictada a 15h.

Gratuit - Que's cau inscriber tà participar ara dictada.

Dissabte 28 de març

À partir de 19h - Salle des fêtes de Valentine

(à 2km de St-Gaudens)

CANTADA, REPAS GASCON, BAL

19h

Cantada/Buvette Retrouvons-nous pour un grand moment de partage et de convivialité avec la restitution des chants appris durant le stage, mais pas seulement... Pour celles et ceux qui aiment la polyphonie. **Entrée libre.**

19h45

Repas traiteur (entrée + fricassée volaille aux cèpes/pdt persillade + tarte poire/choco ; vin ; café).

Repas végétarien sur demande ; repas enfant (12 €, de 4 à 11 ans).

21h Grand bal

LA MAROQUETTE

Entre reprises et compositions, ce groupe de quatre musiciens partage des musiques *traditionnelles* occitanes et d'ailleurs avec un son moderne et une danse dégenrée. Violon, accordéon, bouzouki, mandole, percussions et trompette se mêlent pour accompagner des polyphonies à plusieurs voix.

**ÇUBRANA**

Formé par **Victor Dreyfus** (violon) et **Mickaël Vidal** (chant, accordéon), ce duo roots puise dans les airs traditionnels à danser d'Occitanie leur simplicité et leur groove. Ancré en Quercy, leur répertoire énergique laisse de côté les arrangements superflus pour célébrer la fête et le bal. Les rythmes effrénés et les modes joyeux entraînent les danseurs dans un tourbillon irrésistible.

Prêtzes : repas + bal = 32 €

repas + bal + stage danse ou diato = 42 €

repas + bal + stage chant = 52 €

stage seul : chant (25 €) ; danse ou diato (15 €)

bal seul = 12 €, 8 € (gratuit pour les - de 12 ans)

Saint-Gaudens
21 - 28 mars

21^{au} edicion
PASSA-PÒRTS

Bals
Dictada
Concerts
Literatura
Visita de Valentina
Estagis Cantada Cinemà

Eth Ostau Comengés

La Région Occitanie
Le Département des Hautes Pyrénées
Couserans Comminges
Saint-Gaudens

d'infos

PASSA-PÒRTS EN UN CÒP DE UELH

Data	Ora	Activitats	Lòcs
21 de març	13h30-17h	Visite guidée de la villa romaine et de la bastide	RDV salle des fêtes de Valentine - 5 €
23 de març	10h-16h	Jornada deths Gafets (sonque taths collegians e liceans)	Collégiale Boulodrome Théâtre
24 de març	20h30	Ciné-rencontre	Le Régent - 7 €
25 de març	15h30	Bal trad' et Renaissance	Collégiale
	17h30	Concert trio Indigò	Médiathèque*
27 de març	17h30	Remise des prix Euròc'vision en Gasconha et concert duo DBRB	Médiathèque*
28 de març	10h-17h	Stages de chant et danse	RDV salle des fêtes de Valentine à 9h30
	13h-16h	Stage de diato	RDV salle des fêtes de Valentine à 12h30
	19h	Cantada et repas	Salle des fêtes de Valentine
	21h	Bal occitan	Salle des fêtes de Valentine

* gratuit, dans la limite des places disponibles - réservation obligatoire

Inscriptions obligatoires pour la visite de Valentine, le concert du trio Indigò, Euròc'vision, les stages et le repas avant le 25 mars.

En ligne via Hello Asso.
<https://urls.fr/eLATC8>

Contact réservations :
Maité : 06 34 95 71 22

@ : m.sarrailh@laposte.net



ETHS LÒCS D'ANIMACION

- 1 **CINÉMA LE RÉGENT**
- 2 **MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE**
- 3 **THÉÂTRE JEAN MARMIGNON**
- 4 **COLLÉGIALE SAINT-PIERRE**
- 5 **SALLE DES FÊTES DE VALENTINE PLACE DE L'ANGLA**

PASSA-PÒRTS, qu'ei aquò ?

Organizat peth Ostau Comengés, eth hestau Passa-Pòrts qu'exista despuish 2004 e que's passa despuish 2022 a Sent Gaudenç. Que s'adrèça aths Occitans de soca o d'adopcion, aths que parlan era lenga d'òc un peishic, fòrça, passionament, coma pècs o bric. Enguan, qu'acuelhem eth Lengadòc (Florant Mercadièr, Çubrana), era Gasconha (La Marouette, Indigò, DBRB), sense desbrembar era musica Reneishença, dab un bal inedit sus era plaça dera collegiala. Passa-Pòrts, qu'ei tanben era Jornada deths Gafets, ara quala participaràn 300 collegians et liceans. Passa-Pòrts qu'ei sustot ua hèsta on eth public ei convidat a èster actor en tot participar a lecturas, estagis, caminada istorica, cantada, dictada... Entà acabar, un brave mercés aths nòstis partenaris entara sua ajuda, ath public pera sua fidelitat e aths benevòles pera sua disponibilitat. Bona hèsta occitana a totis !

